

692542-2026 - Kilpailu

Saksa – Sosiaalityö – Soziale Betreuung dezentral untergebrachter Ausländerinnen und Ausländer im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte

OJ S 194/2026 07/10/2026

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut**

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Landkreis Mecklenburgische Seenplatte

Sähköposti: vergabestelle@lk-seenplatte.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Soziale Betreuung dezentral untergebrachter Ausländerinnen und Ausländer im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte

Kuvaus: Soziale Betreuung dezentral untergebrachter Ausländerinnen und Ausländer im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte

Menettelyn tunniste: 3f485bf0-59b6-4e63-9f71-130f01347a34

Sisäinen tunniste: 10.71.500.3050-004

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 85310000 Sosiaalityö

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Landkreis Mecklenburgische Seenplatte

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRQDYDWSWBB6# Bei technischen Problemen ist der technische Support der Vergabeplattform zu kontaktieren (<https://support.cosinex.de/unternehmen>).

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 2

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 2

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Soziale Betreuung im Altkreis MSE und Stadt NB

Kuvaus: Der Auftragnehmer übernimmt für den Auftraggeber ab dem 01.01.2027 um 0:00 Uhr die soziale Betreuung von Ausländern, die dezentral in Wohnungen im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte im Altkreis Mecklenburg-Strelitz und Neubrandenburg untergebracht sind bzw. werden sollen. Die dezentrale Betreuung ist vorrangig als aufsuchende Leistung bei den derzeit ca. 250 (die genaue Anzahl kann sich zum Vertragsbeginn ändern) zu betreuenden Personen zu gestalten.

Sisäinen tunniste: 1

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 85310000 Sosiaalityö

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Die zu betreuenden Personen wohnen im Gebiet des Altkreises Mecklenburg-Strelitz und der Stadt Neubrandenburg. Eine Kartendarstellung des Gebiets ist in Teil 1 der Vergabeunterlagen enthalten.

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 99

Lisätietoja uusimisesta: Nach Ablauf der Grundlaufzeit verlängert sich der Vertrag auf unbestimmte Zeit, sofern keine Kündigung erfolgte (vgl. Regelungen in der Leistungsbeschreibung: § 10 des Vertragsdokuments). Die obige Eintragung der maximalen Anzahl möglicher Verlängerungen ist technisch bedingt (Pflichtfeld). Es ist keine maximale Anzahl vorgesehen

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ympäristövaikutusten vähentäminen

Kuvaus: Verringerung von CO2-Emissionen durch Verringerung der Fahrtstrecken beim Aufsuchen der zu betreuenden Personen

Strategisten hankintojen tavoite: Sosiaalisten tavoitteiden saavuttaminen

Kuvaus: Mindestarbeitsbedingungen nach TVgG M-V, ILO-Kernarbeitsbedingungen

Lähestymistapa ympäristövaikutusten vähentämiseen: Ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen

Edistettävä sosiaalinen tavoite: Oikeudenmukaiset työlöt, Muu

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 28/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRQDYDWSWBB6/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRQDYDWSWBB6>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRQDYDWSWBB6>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 05/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 47 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Der Auftraggeber behält sich vor, nach Ablauf der Frist zur Einreichung der Angebote (Angebotsfrist) fehlende oder unvollständige Unterlagen im Rahmen der rechtlichen Bestimmungen, insbesondere § 56 Absatz 2 und 3 VgV, von einem oder mehreren Bietern nachzufordern oder Gelegenheit zur Vervollständigung zu geben. Ein Anspruch der Bieter auf die Möglichkeit zur Nachreichung oder Vervollständigung besteht nicht.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Einhaltung der Mindestarbeitsbedingungen nach TVgG M-V. Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen. Einhaltung der Verpflichtungen aus der Eigenerklärung zu Sanktionsgründen in Bezug auf Russland.

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Es gelten die Zahlungsbedingungen der VOL/B mit den speziellen Regelungen aus dem Vertragstext, der als Leistungsbeschreibung den Vergabeunterlagen beigelegt ist.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Tietoa muutoksenhaun määräaajoista: Das Nachprüfungsverfahren richtet sich nach Kapitel 2 des Vierten Teils des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Ein solches Verfahren kann nach § 160 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet werden. Dieser Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt. Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB, § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. Nach § 134 GWB (Informations- und Wartepflicht) wird der Auftraggeber Bieter bzw. Bewerber über den vorgesehenen Zuschlag informieren. Der Vertrag wird erst 15 Kalendertage (bei elektronischer Übermittlung oder per Fax: 10 Kalendertage) nach Absendung dieser Information geschlossen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Landkreis Mecklenburgische Seenplatte
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Landkreis Mecklenburgische Seenplatte

5.1. Osa: LOT-0002

Ilmoituksen nimi: Soziale Betreuung im Altkreis MÜR und DM

Kuvaus: Der Auftragnehmer übernimmt für den Auftraggeber ab dem 01.01.2027 um 0:00 Uhr die soziale Betreuung von Ausländern, die dezentral in Wohnungen im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte im Altkreis Müritz und Demmin untergebracht sind bzw. werden sollen. Die dezentrale Betreuung ist vorrangig als aufsuchende Leistung bei den derzeit ca. 180 (die genaue Anzahl kann sich zum Vertragsbeginn ändern) zu betreuenden Personen zu gestalten.

Sisäinen tunniste: 2

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 85310000 Sosiaalityö

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Die zu betreuenden Personen wohnen im Gebiet des Altkreises Müritz und des Altkreises Demmin. Eine Kartendarstellung des Gebiets ist in Teil 1 der Vergabeunterlagen enthalten.

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 99

Lisätietoja uusimisesta: Nach Ablauf der Grundlaufzeit verlängert sich der Vertrag auf unbestimmte Zeit, sofern keine Kündigung erfolgte (vgl. Regelungen in der Leistungsbeschreibung: § 10 des Vertragsdokuments). Die obige Eintragung der maximalen Anzahl möglicher Verlängerungen ist technisch bedingt (Pflichtfeld). Es ist keine maximale Anzahl vorgesehen

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ympäristövaikutusten vähentäminen

Kuvas: Verringerung von CO2-Emmissionen durch Verringerung der Fahrtstrecken beim Aufsuchen der zu betreuenden Personen

Strategisten hankintojen tavoite: Sosiaalisten tavoitteiden saavuttaminen

Kuvas: Mindestarbeitsbedingungen nach TVgG M-V, ILO-Kernarbeitsbedingungen

Lähestymistapa ympäristövaikutusten vähentämiseen: Ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen

Edistettävä sosiaalinen tavoite: Oikeudenmukaiset työlöt, Muu

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 28/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRQDYDWSWBB6/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRQDYDWSWBB6>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRQDYDWSWBB6>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 05/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 47 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Der Auftraggeber behält sich vor, nach Ablauf der Frist zur Einreichung der Angebote (Angebotsfrist) fehlende oder unvollständige Unterlagen im Rahmen der rechtlichen Bestimmungen, insbesondere § 56 Absatz 2 und 3 VgV, von einem oder mehreren Bietern nachzufordern oder Gelegenheit zur Vervollständigung zu geben. Ein Anspruch der Bieter auf die Möglichkeit zur Nachreichung oder Vervollständigung besteht nicht.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Einhaltung der Mindestarbeitsbedingungen nach TVgG M-V. Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen. Einhaltung der Verpflichtungen aus der Eigenerklärung zu Sanktionsgründen in Bezug auf Russland.

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Es gelten die Zahlungsbedingungen der VOL/B mit den speziellen Regelungen aus dem Vertragstext, der als Leistungsbeschreibung den Vergabeunterlagen beigelegt ist.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Das Nachprüfungsverfahren richtet sich nach Kapitel 2 des Vierten Teils des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Ein solches

Verfahren kann nach § 160 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet werden.

Dieser Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt. Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB, § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. Nach § 134 GWB (Informations- und Wartepflicht) wird der Auftraggeber Bieter bzw. Bewerber über den vorgesehenen Zuschlag informieren. Der Vertrag wird erst 15 Kalendertage (bei elektronischer Übermittlung oder per Fax: 10 Kalendertage) nach Absendung dieser Information geschlossen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Landkreis Mecklenburgische Seenplatte
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Landkreis Mecklenburgische Seenplatte

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Landkreis Mecklenburgische Seenplatte
Rekisterinumero: 13071000-K000
Postiosoite: Postfach 110264
Postitoimipaikka: Neubrandenburg
Postinumero: 17042
Maaryhmittely (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)
Maa: Saksa
Yhteyspiste: Rechts- und Kommunalaufsichtsamt
Sähköposti: vergabestelle@lk-seenplatte.de
Puhelin: +49 395570870
Faksi: +49 3955708765999
Internetosoite: <https://www.lk-mecklenburgische-seenplatte.de>
Tämän organisaation roolit:
Ostaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Rekisterinumero: t:03855885160
Postiosoite: Johannes-Stelling-Straße 14
Postitoimipaikka: Schwerin
Postinumero: 19053
Maaryhmittely (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Maa: Saksa
Sähköposti: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Puhelin: +49 3855885163
Faksi: +49 38558848515817
Internetosoite: <http://www.regierung-mv.de/>
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Rekisterinumber: 0204:994-DOEVD-83
Postitoimipaikka: Bonn
Postinumber: 53119
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Maa: Saksa
Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Puhelin: +49228996100
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversionumero: b1247897-36ba-4715-a3c3-90ee979bbdf8 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyypinumero: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 05/10/2026 15:03:07 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa
Ilmoituksen julkaisunumber: 692542-2026
EUVL S -lehden numero: 194/2026
Julkaisupäivä: 07/10/2026